

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 27 (1965)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

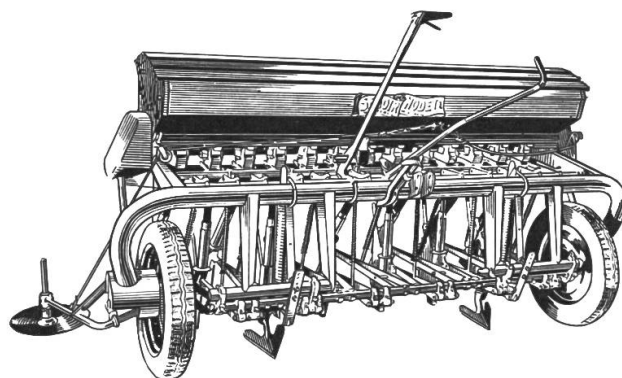
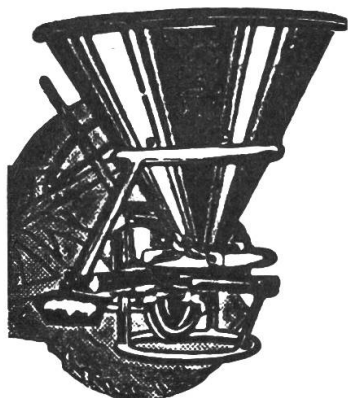
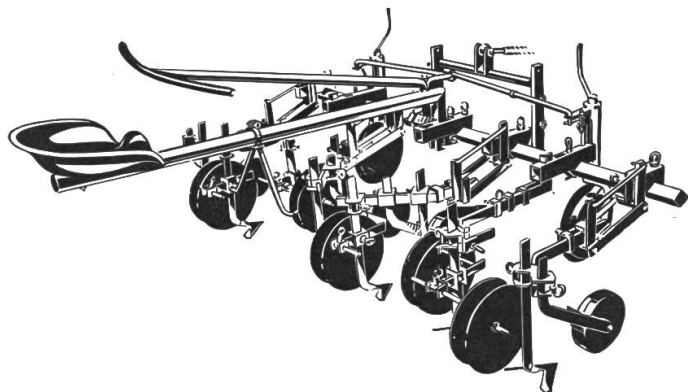
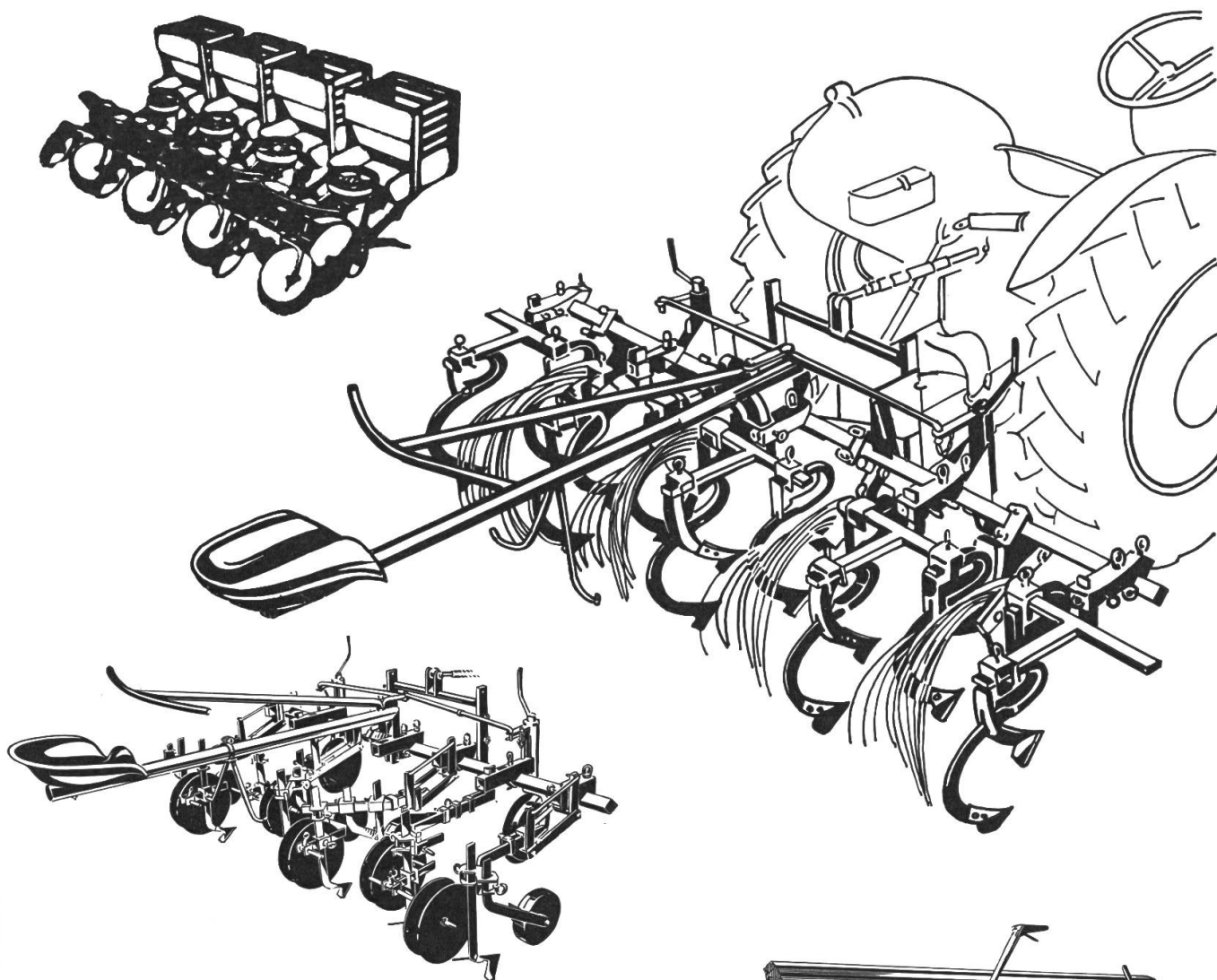
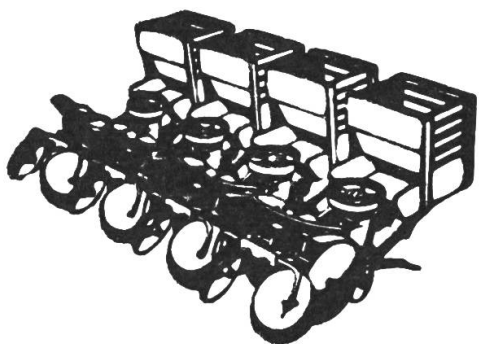
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Erprobt *und* bewährt



**H.-R. WYSS, 1032 Vernand s. Lausanne**

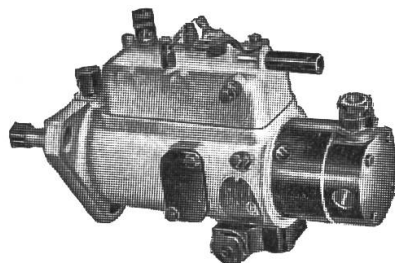
Constructions mécaniques

Tel. 021 91 11 41



## Einspritzpumpen und Zubehöre der englischen Dieselmotoren

Die Verteilerpumpe Typ DPA,  
die bewährteste Pumpe der  
Gegenwart. Schon annähernd  
1 Million in Betrieb,



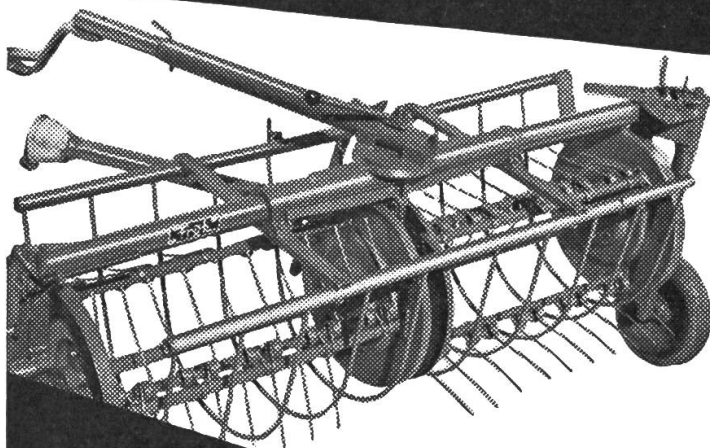
Wir liefern prompt Düsen, Filter und Austauschpumpen.

**Generalvertretung: Victor Merz AG., Genf**

1-3, rue des Rois, Tel. 022/25 12 25

**KOORDINAT HEUERNT MASCHINEN**

**Früh**



für exakte Arbeit!  
Wenden  
Schwaden  
Gras zetten  
Schwad streuen

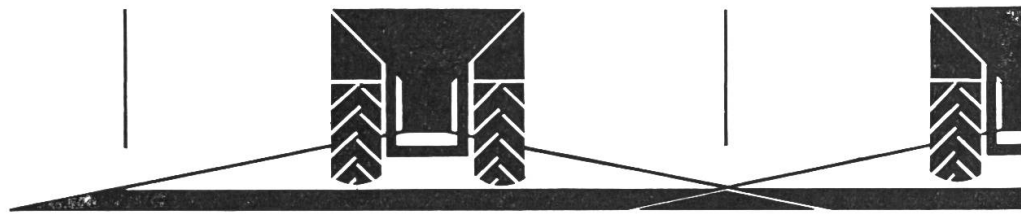
Die moderne Maschine für eine  
exakte und schonende Einmann-  
Heuwerbung. Sie wird nicht nur  
aller ihrer guten Arbeiten wegen  
viel gekauft, sondern auch spe-  
ziell von Landwirten, die ihr  
wertvolles Futter schonend be-  
arbeiten wollen. - Lieferbar für  
Traktoren und Einachser.

**JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG**  
Maschinenfabrik Tel. 073 6 24 33

# Volle Streumenge bis an die «March»

Der neue Schleuder-Düngerstreuer  
DIADEM K 65 streut

10 m breit



halbseitig links



halbseitig rechts



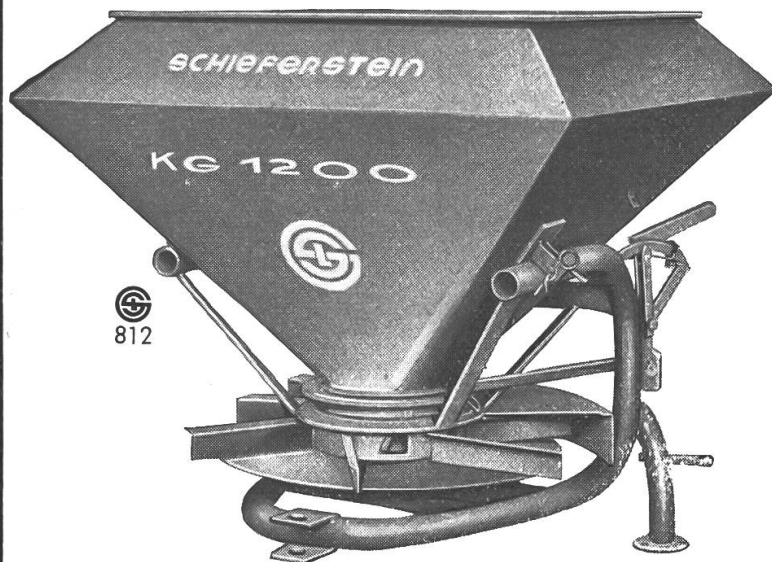
**AEBI**



So kommen Sie nie in Verlegenheit, wenn der letzte Durchgang keine volle Streubreite mehr zulässt. Die Möglichkeit der halbseitigen Streuung dient auch demjenigen, der bis an die March die volle Düngermenge und damit vollen Ertrag haben will, ohne einen Teil des Düngers auf das Nachbarfeld zu streuen. Preis ab Fr. 750.—.

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an Aebi & Co AG  
3400 Burgdorf, Telefon 034 / 2 33 01

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und  
Preisliste über den Düngerstreuer  
DIADEM K 65.  
Adresse:



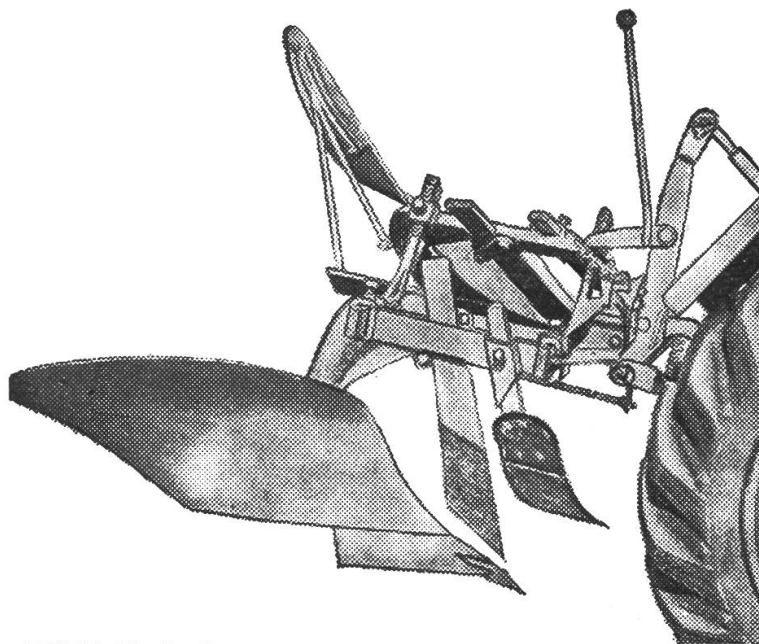
## Dünger- streuer «Schieferstein»

Für jede Düngersorte  
Regulierbare Streubreite  
von 4–10 m  
Steurichtung nach jeder  
Seite beliebig verstellbar  
Gleichmässige Streuung  
Fassungsvermögen:  
ca. 300 Liter  
Leichte Reinigung  
«Schieferstein» ist auch  
als **Kastendüngerstreuer**  
ab Fr. 545.– erhältlich.

**Und vor allem:** Sie profitieren vom bekannten ALTHAUS-SERVICE

Verlangen Sie ausführliche Offerten  
mit Prospekten und Preislisten bei der  
Generalvertretung für die Schweiz:

**ALTHAUS+CO**   
PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163



## Der halbautomatische Winkelpflug Rasemottes 3 P 62

- Herstellung in drei  
Arbeitsgrössen
- Tadellose Arbeit in  
jedem Boden
- Höchst einfache  
Regulierung

**FORD-Vertretung**  
**Pflug- und Maschinenfabrik**  
Telefon (021) 81 18 81 / 82

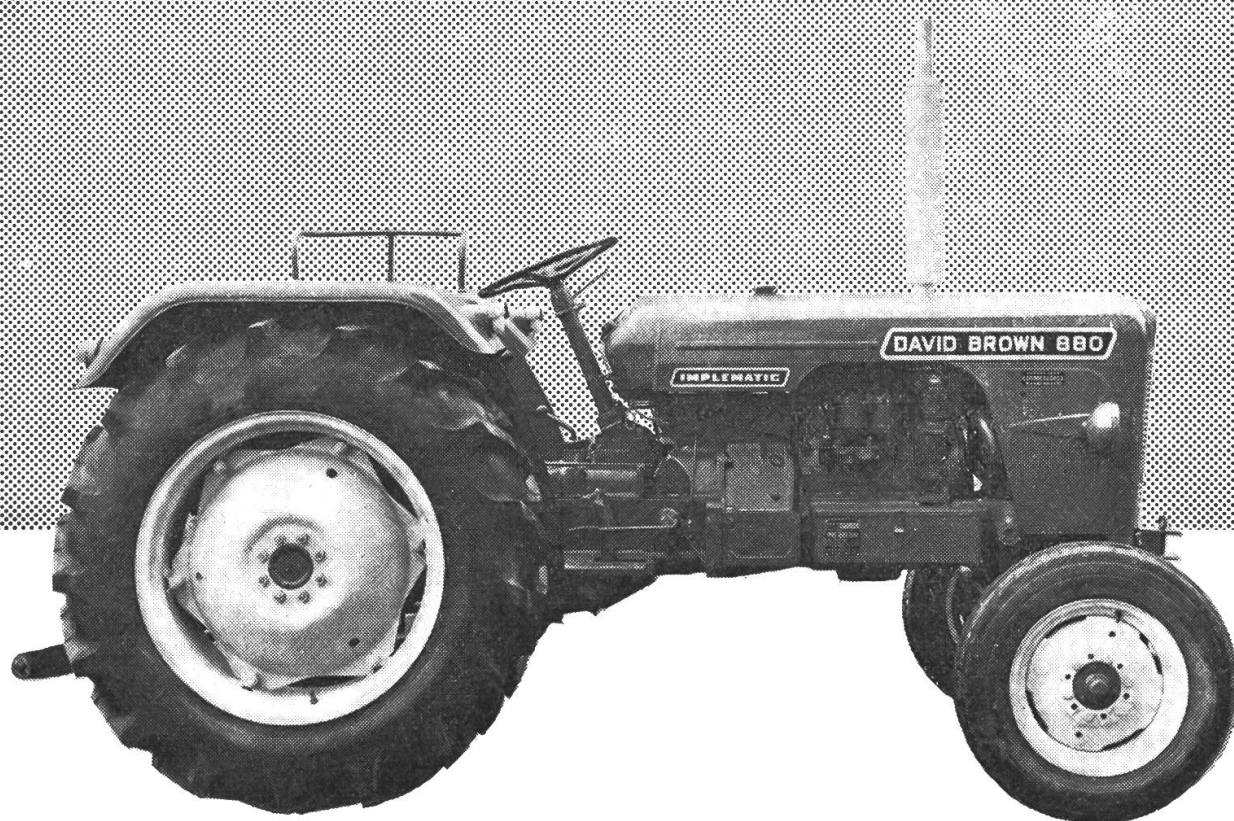
**PAUL HENRIOD GmbH, 1040 ECHALLENS VD**

**Für FERGUSON-Traktoren:** Alleinverkaufsrecht für die ganze Schweiz  
durch SERVICE-COMPANY AG., Dübendorf ZH.

**Für BÜHRER-Traktoren:** Alleinverkaufsrecht für die Kantone Bern,  
Solothurn u. Neuenburg durch F. SPAHR-HOFMANN, Lengnau bei Biel.



# DAVID BROWN



## Der sichere Traktor mit einer absolut kompletten Ausrüstung

Tausende von Benützern auf der ganzen Welt vertrauen täglich auf David Brown, den Traktor für höchste Ansprüche.

David Brown zeichnet sich aus durch seine absolut komplette Ausrüstung:

Hydraulische Dreipunkt-Hebevorrichtung mit Tiefenkontrolle, Höhenkontrolle und Reibungskontrolle (TCU).

Schaltgetriebe mit 12 Vor- und 4 Rückwärtsgängen.

Zapfwelle mit mehreren unabhängigen Gängen. Handkupplung.

Hydraulische Kupplung für Anhänger mit Kippbrücke.

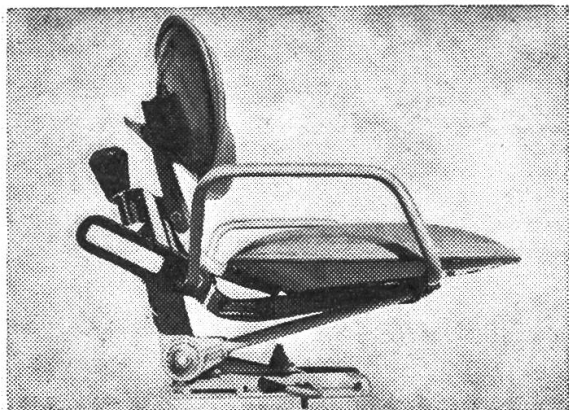
Arbeitsscheinwerfer hinten.

3 Modelle: 35 PS, 45 PS und 55 PS.

# R. GRUNDER + C<sup>IE</sup> SA

HENNIEZ Tél. (037) 641 83

MEYRIN Tél. (022) 41 49 33



## Landwirt - schütze Deine Gesundheit !

darum bequem und leistungs-  
fähiger dank dem neuen

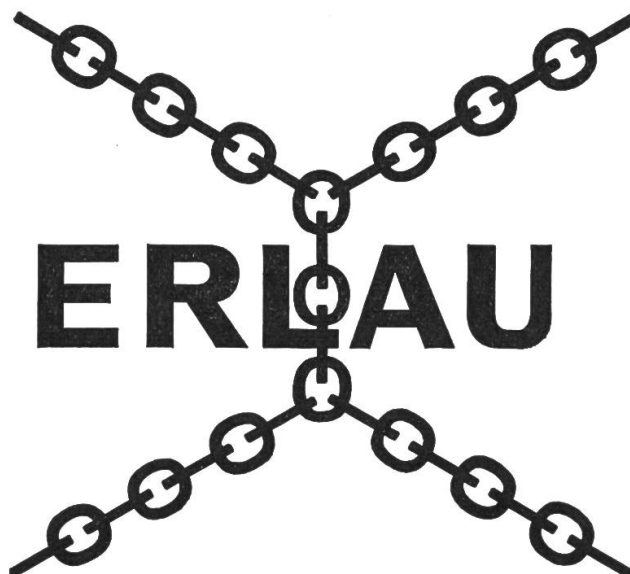
### Spezialsitz für Traktoren

gefedert, mit Stossdämpfer —  
für jedes Fahrergewicht stufen-  
los einstellbar — einfacher Ein-  
bau — IMA empfohlen.



Zürich, Regensdorf, Winterthur,  
St. Gallen, Basel, Luzern,  
Lausanne, Sion, Genève

## Spur halten mit Spur-Ketten



Generalvertretung für  
ERLAU-Schneeketten



Burgdorf Zürich Basel Luzern Lausanne Genève

# Die Qualitäts - Vielfachgeräte

# Müller



Kartoffelsetzen 4-reihig mit unseren Patent-Setzautomaten.

**Befestigung aller Werkzeuge an Parallelogrammen, ebenso unsere Kartoffel- und Pflanzsetzmaschine, damit konstante Setztiefen eingehalten werden können.**

Im Bau von Vielfachgeräten können wir auf eine jahrzehntelange Erfahrung zurückblicken. Daher ist es uns möglich, Sie bestens zu bedienen. Verlangen Sie bitte Unterlagen mit Referenzen.

**A. Müller Maschinenfabrik 4112 Bättwil Tel. 061 / 83 30 37**

sind moderne Konstruktionen für grosse Leistungen. Die Ganzstahlbauweise verleiht ihnen eine hohe Stabilität. Vielseitig und einfach im Gebrauch. Wählen Sie daher unsere Vielfachgeräte. Sie erleichtern sich damit Ihre Arbeit ganz beträchtlich.

**Modell in Schwerausführung** für 3-Punkt-Anschluss an Traktoren ab 15 PS.

**Modell in Leichtausführung** für Pferdezug und Einachs-traktoren sowie für Zwischenachs-anbau und 3-Punkt-Anschluss an Leichttraktoren.

## Für Ihre Gesundheit . . .



### Der Traktor-Pendelsitz **ASCAMAT**

Verlangen Sie Prospekt und Vorführung durch Ihren Händler oder:

**A.C. SCHAWALDER  
ASCAMAT-Traktorsitze  
9004 St. Gallen**

Tel. (071) 24 73 66

Tel. (071) 63 48 02

## . . . der bessere Sitz

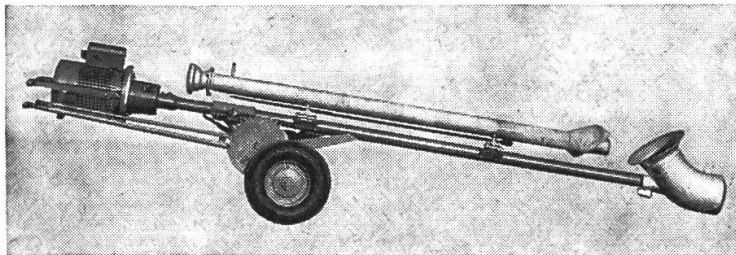




## 's Mixer-Pumpe nachweisbar unübertroffen in Leistung

- IMA geprüft und anerkannt
- Der Pat. Obenansaugtopf bewirkt den stärksten Einsog zum Mistzerkleinern oder der dicksten Schwimmdecke.
- Ansaugmöglichkeiten vom Boden oder von der Schwimmdecke
- Durch einen Hebelzug umgestellt zum Pumpen.
- Verstopft nie, saugt selber an. Unverwüstliche, solide Konstruktion.

Verlangen Sie bitte Prospekte oder Vorführung vom Schmied oder direkt von

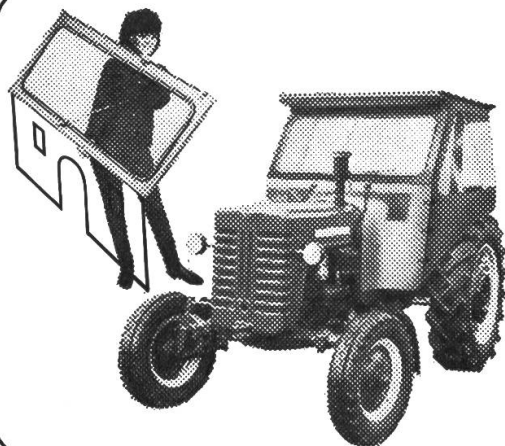


**Jakob Früh, Maschinenfabrik,  
9542 Münchwilen TG**

Tel. 073 / 6 24 33 oder 6 24 52

Kantone BE u. FR :  
GEMA, 3110 Münsingen, Tel. 031 / 68 17 17

Kantone LU, SO u. Innerschweiz :  
R. Schärli, Sonnmatt, 6210 Sursee  
Tel. 045 / 4 23 79



### Breitverdeck Mod. VIKTOR-X

mit abnehmbarer, federnder Hängefrontscheibe ist eine Neukonstruktion und bietet dem Fahrer absoluten Schutz. In 2 Breiten lieferbar, passend auf alle Maschinen.

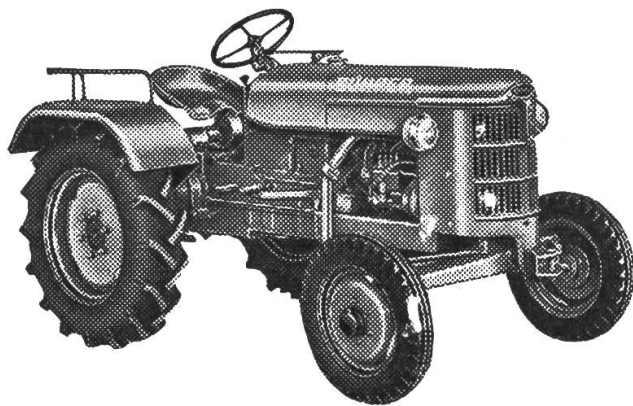
Verlangen Sie Prospekt. Verkauf durch uns oder Ihren Landmaschinenhändler.

**Schawalder AG., VIKTOR-Verdecke, Amriswil**

Tel. (071) 6 75 07

## BÜHRER Verkauf Service Reparaturen

Dechentreiter-Ladewagen



Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren  
Günstige Preise. Teilzahlungen.



**Baas-Frontlader**  
Lieferung sämtlicher  
Zusatzgeräte und Land-  
maschinen. Ausführung  
aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung

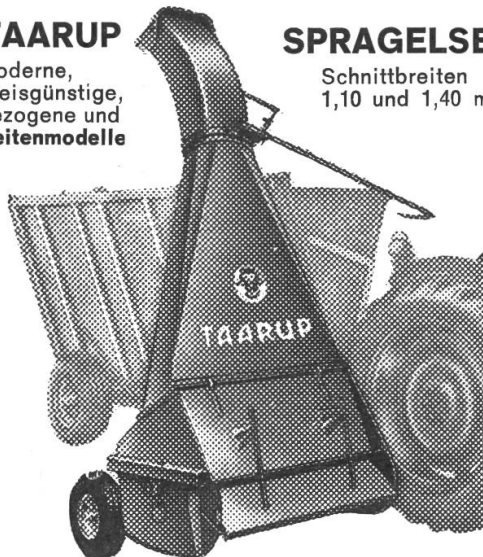
**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89, Tel. 051 / 85 77 77

# Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst !

## TAARUP

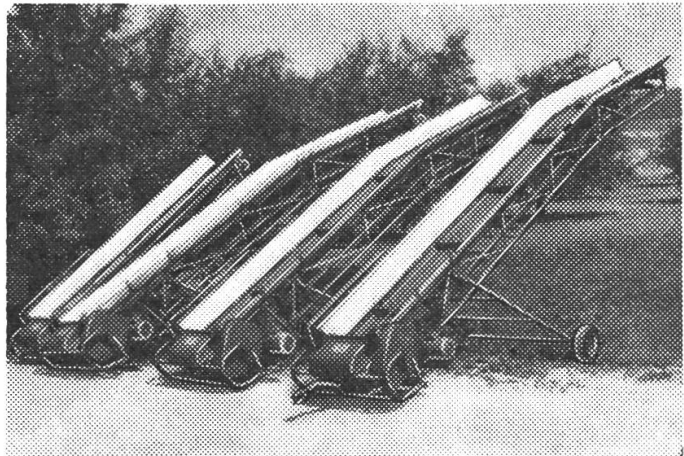
moderne,  
preisgünstige,  
gezogene und  
Seitenmodelle



## SPRAGELSE

Schnittbreiten  
1,10 und 1,40 m

Jetzt bestellen Ihr Vorteil!



## Schlegel-Feldhäcksler,

starkes Modell zu 435 kg komplett ab Fr. 3200.—, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang) von Gras, Mais, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden, Weidenputzen usw. Die täglich einsatzbereite Maschine von Mai bis November.

## BEMA-Silage-Förderbänder,

fördert Silofutter aus Gras, Mais, Rübenblatt sowie Heu, Stroh, Rüben, Ballen usw. Das preisgünstige, starke Band mit Motor, luftbereift, in Längen von 4,20 bis 16,30 Meter. Auch mit Zapfwellenanschluss und Schüttelrost. (Zubringer-Elevator) Einmann-Bedienung für Mistzetter und Ladewagen.

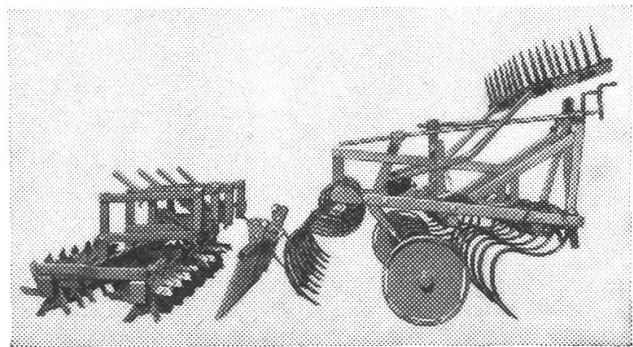
## Kreisel-Düngerstreuer «GRUSE»



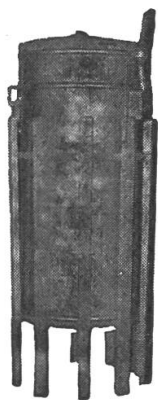
Ölbadgetriebe, 2 Ausläufe.  
Streuweite bis 14 m

## TAUL-Kulturegge jetzt bestellen!

Ab März schon wieder Gebrauchszeit.



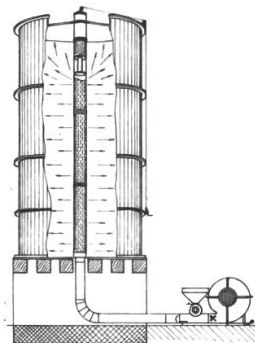
Mit Schnittwinkelverstellung und vielen Neuerungen. Seit Jahren die meistgekauft. Preise seit 1961 nicht mehr erhöht.



Hochwertiges Heu und Emd  
mit dem Hochleistungslüfter

## RASANT

Er macht sich rasch bezahlt.  
Preisgünstig. Bereits Orte  
mit mehreren Stück. Atteste  
zufriedener Landwirte ver-  
langen. Kein Kanaleinbau.  
Sofort betriebsbereite Auf-  
stellung.



Getreidetrocknung  
Getreideförderung  
Lagerung durch

## Taul-Silos TAUL-Gebläse und FÖRDER- SCHNECKEN

NEU! Auch Schnellheiz-  
Satz Trockner

TAUL-Qualität und  
günstige Preise.

## Vergleichsofferten verlangen.

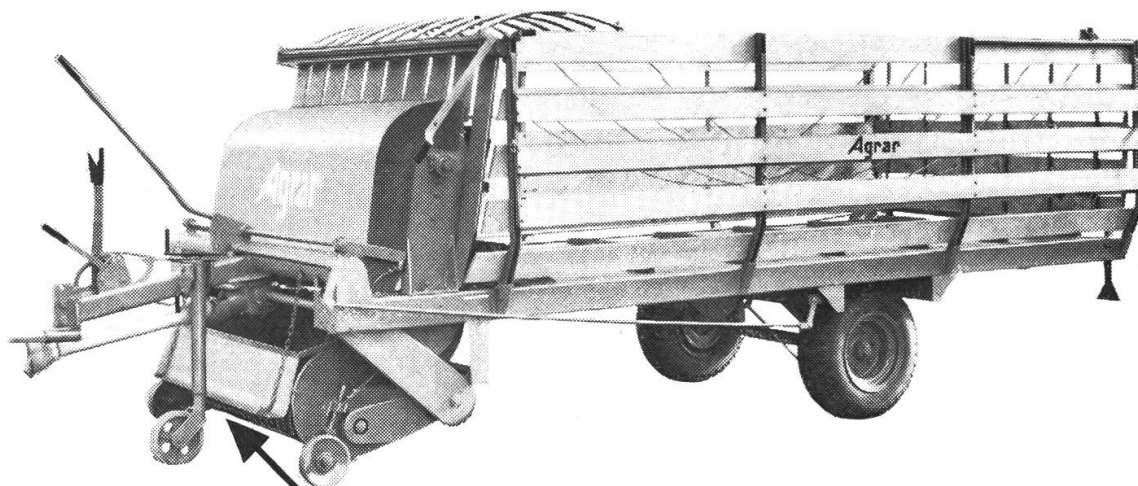
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.  
Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche **Vorführung** durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten. Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung soweit möglich durch

**E. Griesser, Maschinen, 8450 Andelfingen 1 / ZH, Tel. 052 4 11 22 u. 4 19 50**

10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen.

# Agrar



## Hier liegt die Entscheidung

wie Ihr Futter in den Wagen gelangt – gequetscht oder schonend und locker.

Vier Förderrechen bringen in stossfreiem Lauf das Futter in getrennten Portionen in die halbe Höhe des Laderaumes. Diese pat. Anordnung, die Sie bei keinem anderen Ladewagen finden, hat für Sie 3 entscheidende Vorteile:

- ❶ Eine Pressung und Quetschung und dadurch eine Erhitzung des Grünfutters, wird vermieden.
- ❷ Beim Abladen ist eine beliebige Verteilung auf die ganze Länge der Futterstellen möglich.
- ❸ Das Dürrgut kann ohne Umstellung der Maschine beliebig gepresst werden.

Dürfen wir Ihnen den Prospekt zustellen?  
Es lohnt sich, den für unsere Verhältnisse gebauten Ladewagen kennen zu lernen.

# Agrar

Fabrik landw. Maschinen AG. 9500 Wil/SG

Senden Sie mir den Prospekt des AGRAR-Ladewagens

Name:

Adresse:

BON